

3-я конференция «Коултранс Россия»

18-19 июня 2007 г.

Гостиница «Рэдиссон САС Славянская»,

г. Москва

**Главная российская конференция
по угольной промышленности**

**Синхронный перевод
Русский/английский
Английский/русский**

Ключевые аспекты конференции «Коултранс Россия 2007»:

- Актуальное понимание вопроса ведущими отечественными и международными игроками в угольной промышленности России
- Новая роль угля на приватизированном энергетическом рынке
- Увеличение российского экспорта в Европу, Азию и Америку
- Преодоление ограничений, существующих в железнодорожной и портовой инфраструктуре России
- Инвестиции в производство угля и соответствующие активы

Кроме того: посещение предприятий по добыче энергетического и коксующегося угля в Кемеровской области (ОАО «Разрез Бачатский» и ОАО «Распадская»)

Кроме того: бесплатная коллективная экскурсия по Москве

Кроме того: бесплатные экскурсии для супругов в Кремль и музей-усадьбу «Архангельское»

**Скидка для первых
зарегистрировавшихся**

Сэкономьте 10%
Зарегистрируйтесь до 4 мая 2007 г.



При поддержке Министерства
промышленности и энергетики
Российской Федерации и Федерального
агентства по энергетике (Росэнерго)

ЗОЛОТОЙ СПОНСОР

KRUTRADE AG

СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ



БРОНЗОВЫЙ
СПОНСОР



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ
СПОНСОР

Deloitte

ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ
ОРГАНИЗАЦИИ



interfax
ИНТЕРФАКС

УГОЛЬ

ГЛОБАЛ

COAL
COAL TRADE JOURNAL

platts

Fortran

ARGUS

ОФИЦИАЛЬНАЯ
ПУБЛИКАЦИЯ

COALTRANS

«Коултранс Россия» возвращается в Москву в 2007 году на третью международную встречу наиболее влиятельных лиц, принимающих решения в угольной промышленности России, организуя бизнес-форум мирового уровня для этой бурно развивающейся промышленности в центре всемирно известной деловой столицы страны. Мы предоставляем нашим делегатам, число которых на нашем последнем мероприятии «Коултранс Россия» составило 450 человек, уникальную возможность для взаимодействия с ведущими игроками отрасли, в том числе производителями угля, трейдерами, конечными потребителями, финансистами и инвесторами.

Располагаясь на одиннадцати часовых поясах и обладая вторыми по величине запасами угля в мире, Россия продолжает свой подъем в качестве сильного игрока в угольной промышленности. По сравнению с 2005 годом добыча угля в России в 2006 году увеличилась примерно на 3,5% с 298,3 млн. тонн до 308,8 млн. тонн, при непрерывном росте в течение почти десятилетия. Однако общий потенциал отрасли представляется значительно большим в свете быстро растущего мирового потребления угля, которое выросло на 18% за тот же период с 5 902 до 6 965 млн. тонн. Способность России удовлетворить большую часть этих потребностей зависит частично от инвестиций в производство и транспортную инфраструктуру, а также от необходимости удовлетворить внутренний рост спроса на электроэнергию, который к 2015 году прогнозируется на уровне 4-6% в год. В условиях роста цен на российский газ и замедления внутренней добычи энергетического угля, инвестиции в угольную промышленность стоят на первом месте в энергетической стратегии России.

На «Коултранс Россия» снова будет уделено большое внимание самым важным достижениям промышленности России. Мы будем рассматривать следующие ключевые вопросы:

Факторы, влияющие на формирование цен на экспортных рынках

- Транспортные расходы и международные тарифы на российский уголь, как фактор, определяющий цены и объемы поставок угля на экспортные рынки
- Поддержание конкурентоспособности российского низкосернистого угля, учитывая распространение технологий обессеривания в Европе и других регионах

Финансовые и инвестиционные проблемы

- Инвестиционные приоритеты в связи с ближайшим экономическим и политическим будущим угольной промышленности России
- Диверсификация способов и средств мобилизации капитала, включая первичные выпуски и размещения акций (ИПО)

Операционные достижения в угольной промышленности России

- Новые подходы к вопросам консолидации, интеграции и отчетности
- Решение операционных задач угольной промышленности России – повышение эффективности и внедрение более чистых технологий

Удовлетворение будущего спроса на топливо

- Рост использования российского энергетического угля для наращиваемых производственных мощностей электроэнергетики в России
- Влияние приватизации российской энергетики на инвестиции в генерирующие мощности, работающие на угле



Приветственное письмо участникам 3-й международной конференции «Коултранс Россия 2007»

Уважаемые коллеги!

В последние годы многие стали пристальнее обращать внимание на уголь и это не случайно. В условиях глобализации роль угля в мировой экономике будет только возрастать. Ожидающиеся в ближайшие годы новые технологии позволяют рассчитывать на существенный рост эффективности использования угля как в энергетике и металлургии, так и для производства новых высокотехнологичных видов продукции.

Российская Федерация занимает достойные позиции в международном сообществе угледобывающих стран. По уровню добычи угля российские угольщики входят в первую пятерку, а по объемам международной торговли углем находятся в первой тройке вместе с Австралией и Индонезией. Дальнейшая консолидация угольных активов в рамках крупных компаний и холдингов будет способствовать повышению экспортного потенциала, строительству новых портовых угольных терминалов, развитию сети железнодорожного транспорта.

В текущем году Президент и Правительство Российской Федерации определили новые подходы к развитию российской энергетики. Возможный рост спроса на энергетический уголь требует ввода новых генерирующих мощностей, ориентированных на использование угольного топлива.

В мире началась новая волна роста спроса на металл, что вызовет соответствующее увеличение потребления коксующегося угля.

Необходим обмен мнениями между отечественными и зарубежными представителями топливной промышленности и смежных отраслей – электроэнергетики, металлургии, транспорта, производителями горной техники, специалистами в области охраны природы.

Желаю всем участникам конференции плодотворной работы, успехов во всех делах.

Министр промышленности и энергетики
Российской Федерации



В.Б. Христенко

Со-организаторы:



Воспользуйтесь этой возможностью встретиться и пообщаться со всеми ключевыми игроками в угольной промышленности России, Зарегистрировавшись сейчас по адресу: www.coaltrans.com/russia

3-я конференция
**«Коултранс
Россия»**

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 17 ИЮНЯ 2007 г.

1000-1300

БЕСПЛАТНАЯ КОЛЛЕКТИВНАЯ ЭКСКУРСИЯ ПО Г. МОСКВЕ



Содержательная обзорная экскурсия для ознакомления с городом и его главными достопримечательностями, включая Красную площадь, Большой театр и Манежную площадь. Посетители осмотрят собор Василия Блаженного, мавзолей Ленина, Исторический музей и универмаг ГУМ на Красной площади.

В ходе экскурсии также открываются великолепные виды на Кремль и Храм Христа-Спасителя, Москву-реку, Новодевичий монастырь, Московский государственный университет, Воробьевы горы, Мемориальный комплекс на Поклонной горе, Триумфальную арку, Новый Арбат, Бульварное кольцо и улицу Тверскую. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на стр. 10.

1600-2000

Предварительная регистрация и приветственный фуршет

ПОНЕДЕЛЬНИК, 18 ИЮНЯ 2007 г.

*Синхронный перевод будет обеспечен
(английский/русский / русский/английский)*

0730 Регистрация и кофе

0800 Открытие выставки

0900 **ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ – ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО**
*Джерард Страан, Исполнительный директор
«Коултранс Конференсиз»*

**СЕССИЯ 1: ОСНОВНАЯ ВСТУПИТЕЛЬНАЯ СЕССИЯ –
УГОЛЬНЫЙ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ РЫНКИ РОССИИ**

*Председатель: Владимир Щадов, заместитель руководителя
Федерального агентства по энергетике (Росэнерго)*

0910 **РОССИЙСКАЯ УГОЛЬНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ:
СТРАТЕГИЯ И ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ**

- Российский уголь в контексте экономической и промышленной политики
- Пути создания крупных российских угольных компаний мирового уровня
- Влияние государства на российский уголь: государственная поддержка, тарифы и лицензирование

*Руководитель, Министерства промышленности и
энергетики Российской Федерации*



0930 **РОЛЬ РОССИИ В МИРОВОЙ УГОЛЬНОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

- Место России в мировом производстве и потреблении угля
- Пути повышения конкурентоспособности угольного производства на внутреннем и внешнем рынках
- Развитие экспортного потенциала угольной промышленности России

*Владимир Щадов, заместитель руководителя
Федерального агентства по энергетике (Росэнерго)*

0950 **АНТИМОНОПОЛЬНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ В ТОПЛИВНО-
ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ КОМПЛЕКСЕ РОССИИ**

*Анатолий Голомолзин, Заместитель руководителя
Федеральной антимонопольной службы РФ*

1010 **БРИТАНСКИЙ И ЕВРОПЕЙСКИЙ ИМПОРТ
РОССИЙСКОГО УГЛЯ: СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И
БУДУЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ РЫНКА**

- Останется ли российский уголь основным игроком на рынке Великобритании?
- Вопросы транспортировки по железной дороге и надежность российских поставок
- Обессеривание в Европе и изменение спроса на российский низкосернистый уголь

*Найджел Йэкли, Исполнительный директор
Ассоциации импортеров угля Великобритании и бывший
Президент «Евракоул»*

1030 Вопросы и обсуждение

1040 Общий буфетный перерыв

**СЕССИЯ 2: РОССИЙСКАЯ ЭНЕРГЕТИКА И ВНУТРЕННИЙ
СПРОС НА ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УГОЛЬ**

*Председатель: Крис Уифер, глава Отдела стратегического
планирования ОАО «Альфабанк»*

1110 **ПЕРСПЕКТИВЫ РОСТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УГЛЯ В
РОССИЙСКОЙ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКЕ**

- Создание новых энергетических мощностей, работающих на российском угле, и их размещение
- Тенденции роста потребления угольного топлива в электроэнергетике

*Игорь Кожуховский, начальник Департамента
экономической политики РАО «ЕЭС России»*

1130 **ПРИНЦИПЫ ЦЕНООБРАЗОВАНИЯ ПРИ ПОСТАВКАХ
ГАЗА НА ВНУТРЕННИЙ И ВНЕШНИЙ РЫНКИ**

- Основные направления и этапы изменения цен на газ
- Система регулирования цен и ее трансформация
- Влияние новой системы ценообразования на конкуренцию между газом и углем

*Елена Карпель, начальник Департамента экономической
экспертизы и ценообразования ОАО «Газпром»*

1150 **РОЛЬ УГЛЯ В СТРУКТУРЕ РОССИЙСКОГО ТОПЛИВА:
РОСТ ВНУТРЕННЕЙ ДОБЫЧИ**

- Потребление топлива в России и внутренний спрос на российский энергетический уголь
- Увеличение внутренней добычи для удовлетворения растущего спроса на электроэнергию

Джефф Крокер, Председатель Совета директоров «СУЭК АГ»

1210 Вопросы и обсуждение

1220 Общий обед

**СЕССИЯ 3: МИРОВЫЕ ЭКСПОРТНЫЕ РЫНКИ
РОССИЙСКОГО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО УГЛЯ**

Председатель: Валерий Зайденварг, Председатель Совета директоров Института конъюнктуры рынка угля (ИНКРУ)

1330 **РОЛЬ РОССИИ НА МИРОВОМ РЫНКЕ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО УГЛЯ**

- Сравнение качества угля и цен на него
 - Преимущества и риски, связанные с позицией России
- Сергей Романов, Заместитель директора по науке ИНКРУ*

1350 **ОБРАЗОВАНИЕ МИРОВЫХ ЦЕН НА РОССИЙСКИЙ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УГОЛЬ**

- Базовые цены на основных экспортных рынках: северо-западная Европа и Азия
 - Стоимость транспортировки, как определяющий фактор мировой цены на российский энергетический уголь
- Джим Николсон, начальник Отдела глобального развития бизнеса агентства «Аргус Медиа»*

1410 **ВЛИЯНИЕ ПОСТАВОК ИЗ КИТАЯ И СПРОС НА
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УГОЛЬ НА РОССИЙСКОМ
ЭКСПОРТНОМ РЫНКЕ**

- Конкуренция России и Китая за азиатские и тихоокеанские рынки энергетического угля
- Транспортировка в России и Китае: качество, объемы и стоимость

Пу Хончжу, Президент Китайского Совета по содействию международной торговле – угольная отрасль, и Вице-президент Китайской национальной угольной ассоциации

1430 Вопросы и обсуждение



Доля основных угледобывающих регионов в общей поставке угля

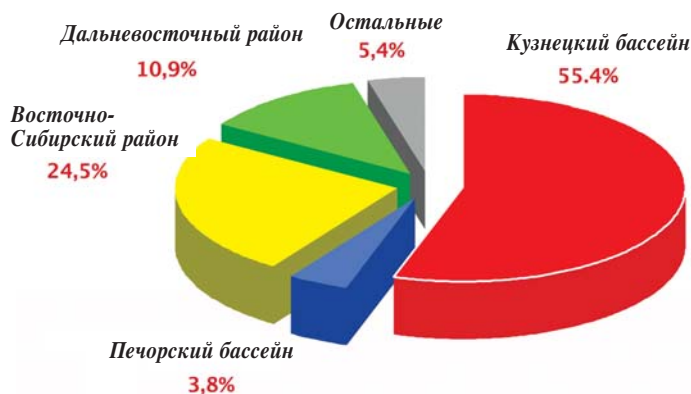


График: Росинформуголь

**ДИСКУССИОННОЕ ОБСУЖДЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЯМИ:
ПЕРСПЕКТИВЫ РОССИЙСКОГО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО
УГЛЯ**

1435 **ФИНЛЯНДИЯ**

Хейкки Вестман, менеджер Отдела закупок топлива, «Фортум»

1450 **ГЕРМАНИЯ**

Хольгер Вайсс, начальник Отдела управления сырьевыми ресурсами компании «Фаттенфалл Юроп»

1505 **ИТАЛИЯ**

Руководитель, «ЭНЭЛ»

1520 **ЯПОНИЯ**

Шуичи Ечиго, руководитель Группы планирования Отдела энергетического бизнеса компании «Джей-Пауэр»

1535 **ТУРЦИЯ**

Сабри Орал, Исполнительный вице-президент компании «Одак Груп»

1550 Вопросы и обсуждение

1600 Общий буфетный перерыв

**СЕССИЯ 4: ВОПРОСЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ И
ИНВЕСТИЦИЙ В РОССИЙСКИЙ УГОЛЬ**

Председатель: Валерий Зайденварг, Председатель Совета директоров ИНКРУ

1630 **ОЦЕНКА ИНВЕСТИЦИОННОГО КЛИМАТА В УГОЛЬНОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ**

- Государственная поддержка инвестиций в стратегические проекты
- Приоритеты для инвестиционной деятельности угольных компаний
- Основные направления зарубежных инвестиций

Валентин Шумаков, начальник Департамента угольной промышленности Росэнерго



ВТОРНИК, 19 ИЮНЯ 2007 г.

0800 Открытие выставки

0900 **ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО НА КОНФЕРЕНЦИИ**
Ник Райс, менеджер конференций «Коултранс Конференсиз»

СЕССИЯ 5: ОБЩАЯ СИТУАЦИЯ И СТРАТЕГИЯ ПРОИЗВОДСТВА УГЛЯ В РОССИИ

Председатель: Олег Розенберг, глава угольного дивизиона компании «Мечел Трейдинг»

0910 **НОВЫЙ ВЗГЛЯД НА ЭНЕРГЕТИЧЕСКУЮ СТРАТЕГИЮ РОССИИ**

- Рационализация использования газа
- Диверсификация экспортных потоков энергоресурсов
- Развитие транспортной и портовой инфраструктуры

Анатолий Яновский, директор Департамента топливно-энергетического комплекса Минпромэнерго РФ

0930 **РЫНОК РОССИЙСКОГО КОКСУЮЩЕГОСЯ УГЛЯ, ОСНОВНЫЕ ЦЕНОВЫЕ ИНДЕКСЫ**

- Производство и потребление
- Факторы, влияющие на ценообразование

Дмитрий Никишичев, директор компании «РасМин»

0950 **ВОЗМОЖНОСТИ И СТРАТЕГИЯ ДЛЯ РОССИЙСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ РОССИЙСКОГО КОКСУЮЩЕГОСЯ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО УГЛЯ**

- Консолидация и интеграция российской угольной промышленности
- Конкуренция за новые рынки в Азии и Восточной Европе
- Новые стандарты отчетности и корпоративного управления

Николай Зеленский, директор по корпоративному развитию компании «СеверСталь-Ресурс»

1010 **СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РОССИЙСКИЙ КОКСУЮЩИЙСЯ УГОЛЬ НА РЫНКАХ БРАЗИЛИИ**

- Нарастание производственных мощностей бразильских сталелитейных заводов
- Увеличение импорта российского коксующегося угля с целью удовлетворения спроса
- Конкуренция с другими угледобывающими странами

Луисо Тейхейра Козльо, менеджер энергетического подразделения «Комэкспорта», и Сильвио де Кастро Рибейро, менеджер подразделения СНГ «Комэкспорта»

1030 **ДОБЫЧА И ПОТРЕБЛЕНИЕ АНТРАЦИТА В РОССИИ**

- Крупные производители и международные направления экспорта российского антрацита
- Основные марки российского антрацита
- Использование антрацита: электроэнергетика, металлургия, производство цемента и соды

Геннадий Лоцман, начальник управления продаж ЗАО «Сибирский антрацит»

1050 Вопросы и обсуждение

1110 Общий буфетный перерыв

1650 **ВОЗМОЖНОСТИ ИНВЕСТИРОВАНИЯ В РОССИЙСКИЙ УГОЛЬ: КОММЕРЧЕСКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ**

- Отношение инвесторов к российской угольной промышленности: риск и вознаграждение
- Новые финансовые инструменты для угольных компаний

Дмитрий Попов, Исполнительный директор по корпоративным финансам «Газпромбанка»

1710 **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ УСПЕШНОГО ПЕРВИЧНОГО ВЫПУСКА И РАЗМЕЩЕНИЯ АКЦИЙ В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ**

- Выбор времени для начала первичного выпуска и размещения акций
- Первоначальный выбор: какой обмен, какие партнеры, по какой цене?
- Стандарты соответствия и ведения отчетности для внутренних и международных листингов

Партнер, компания «Делойт»

1730 **УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ И ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНТРАКТОВ ДЛЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ИНВЕСТИРОВАНИЯ В УГОЛЬНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

- Законодательство о недрах и лицензирование для шахт и оборудования
- Контрактные соглашения и акт приемки

Кэрл Паттерсон, партнер, компания «Бейкер энд Маккензи»

1750 Вопросы и обсуждение

1800 **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАКРЫТИЕ ПЕРВОГО ДНЯ; ОБЩИЙ ПРИЕМ**

Динамика объемов перевалки угля в морских портах России от 2002-го до 2006-го года

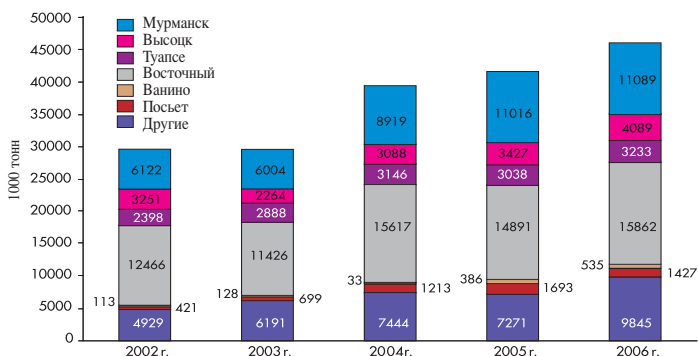


График: Морцентр ТЭК

СЕССИЯ 6: НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРОИЗВОДСТВА И ПОТРЕБЛЕНИЯ УГЛЯ

Председатель: **Александр Ковальчук**, генеральный директор ИНКРУ

- 1130 **ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ ДЛЯ РОССИЙСКОЙ УГОЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**
- Будущее: новые технологии добычи / газификация
 - Осуществление и польза от совместной реализации природоохранных проектов – улавливания метана и т.п.
 - Сравнение экономических показателей применения различных технологий в российских условиях
- Грэм Чепмэн**, директор, «Энерджи Эдж»
- 1150 **ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ДОБЫЧИ РОССИЙСКОГО УГЛЯ**
- Питер Макиналли**, директор Проекта по повышению производительности и эффективности, ОАО «СУЭК»
- 1210 **СОЗДАНИЕ БЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЙ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА ШАХТЕРОВ**
- Нормативное и ресурсное обеспечение производительности труда
 - Улучшение условий и охраны труда
 - Мотивация высокопроизводительного труда
- Иван Мохначук**, Председатель Российского независимого профсоюза работников угольной промышленности
- 1230 Вопросы и обсуждение
- 1240 Общий обед

СЕССИЯ 7: ТРАНСПОРТНЫЕ И ЛОГИСТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ РОССИЙСКОГО УГЛЯ

Председатель: **Риккардо Пулити**, директор отдела транспорта «ЕБРР»

- 1400 **ПРОЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМИ ПЕРЕВОЗКАМИ РОССИЙСКОГО УГЛЯ И СТАЛИ**
- Инвестирование в железнодорожный транспорт России – частные и государственные предприятия
 - Основные приоритеты и проблемы, связанные с развитием транспортной сети для перевозки российского угля и стали
- Представитель**, ОАО «РЖД»
- 1420 **МАКСИМИЗАЦИЯ ПРИБЫЛИ ОТ ИНВЕСТИЦИЙ В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ РОССИЙСКОГО УГЛЯ**
- Обеспечение постоянного использования и подачи вагонов
 - Механизмы снижения стоимости вагонов и ускорения строительства новых железнодорожных путей
- Валерий Артемченко**, первый заместитель генерального директора ОАО «Мечел-Транс»

- 1440 **ВЗГЛЯД НА БУДУЩИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ И ПРОБЛЕМЫ ТРАНСПОРТИРОВКИ УГЛЯ В РОССИИ**
- Томас Каснар**, старший вице-президент «ТрансКэр АГ», Германия
- 1500 Вопросы и обсуждение
- 1510 Общий буфетный перерыв
- 1530 **ВЛИЯНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ФРАХТА НА КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ РОССИЙСКОГО УГЛЯ**
- Свер Бьорн Свеннинг**, директор «Фэртли Консалтанс»
- 1550 **ТРАНСПОРТИРОВКА РОССИЙСКОГО УГЛЯ НА АЗИАТСКИЕ РЫНКИ**
- Робин Томас**, менеджер по развитию бизнеса «Симпсон, Спэнс энд Янг Лтд»
- 1610 **ЕВРОПЕЙСКИЕ УГОЛЬНЫЕ ПОРТЫ РОССИИ: ПРИМЕР МУРМАНСКА**
- Виктор Морозов**, генеральный директор ОАО «Мурманский морской торговый порт»
- 1620 **АЗИАТСКИЕ УГОЛЬНЫЕ ПОРТЫ РОССИИ: ПРИМЕР ПОСЬЕТА**
- Дмитрий Полежаев**, генеральный директор ОАО «Торговый порт Посьет»
- 1630 Вопросы и обсуждение

1640 ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСКУССИОННОЕ ОБСУЖДЕНИЕ: КООРДИНИРОВАНИЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ РОССИЙСКОГО УГЛЯ

- Обеспечение интегрированных инвестиций в железные дороги и порты
 - Взаимосвязь железнодорожной и портовой логистики и предотвращение задержек отправки грузов
 - Влияние координирования транспортировки на международное ценообразование на российский уголь
- Валерий Артемченко**, первый заместитель генерального директора ОАО «Мечел-Транс»
- Виктор Морозов**, генеральный директор ОАО «Мурманский морской торговый порт»
- Представитель**, ОАО «РЖД»
- Робин Томас**, менеджер по развитию бизнеса «Симпсон, Спэнс энд Янг Лтд»

1700 Заключительное слово председателя и закрытие конференции

БЕСПЛАТНЫЕ ЭКСКУРСИИ ДЛЯ СУПРУГОВ



Понедельник, 18 июня 2007 г.

Экскурсия в Большой Кремлевский дворец, действующую резиденцию Президента России, в том числе во всемирно известную Оружейную палату Кремля и на выставку яиц Фаберже. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на стр. 10.



Вторник, 19 июня 2007 г.

Экскурсия в музей-усадьбу «Архангельское» в 16 км к западу от Москвы. В этом дворце классического стиля размещается музей искусств, где выставлены полотна таких художников как Буше и Ван Дейк. Художественное оформление музея выполнено в античном стиле. Архитектурный ансамбль также включает в себя памятники и парки, расположенные на берегу реки. Находящиеся рядом достопримечательности включают в себя деревянный крепостной театр и ресторан, стилизованный под русскую избу. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на стр. 10.

ПОСЕЩЕНИЕ УГОЛЬНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЮ КОНФЕРЕНЦИИ (ПО ЖЕЛАНИЮ)

19-22 июня 2007 г.



Компания «Коултранс Конференсиз» предоставляет уникальную возможность посетить два ведущих угледобывающих предприятия в Кемеровской области, центре угледобычи России. 20 июня делегаты посетят разрез «Бачатский», входящий в состав ОАО «Кузбассразрезуголь». Разрез является одним из крупнейших в России производителей энергетического угля и сотового угля открытым способом ведется открытым способом. Затем 21 июня будет осуществлено посещение производственного комплекса ОАО «Распадская», включая ознакомление со знаменитым комплексом подземных работ по добыче коксующегося угля и приветственный ужин.



ОАО «Разрез Бачатский» («Кузбассразрезуголь»)

Впервые открытый в 1949 г., разрез «Бачатский» является одной из крупнейших в Кемеровской области (годовой объем добычи свыше 8,7 млн. тонн). Главной целью разреза является увеличение объемов добычи, а также улучшение условий производства. К 2007-2008 гг. на разрезе планируется довести годовой объем добычи до уровня 10 млн. тонн, заменить устаревшее оборудование новым и более производительным. Разрез «Бачатский» принадлежит ОАО «Кузбассразрезуголь», который добывает четверть (44 млн. тонн/год) всего угля, добываемого в Кузнецком угольном бассейне (Кузбасс) 11 разрезами, расположенными в этом районе, а также дает четверть (до 19 млн. тонн/год) всего российского экспортного угля.



ОАО «Распадская»

ОАО «Распадская» объединяет группу предприятий единого территориально-производственного комплекса в Кемеровской области Российской Федерации: три добывающих предприятия, одну строящуюся шахту, обогащительную фабрику, а также предприятия транспортной и производственной инфраструктуры. Компания является одной из ведущих на российском рынке коксующегося угля и поставляет угольную продукцию крупнейшим металлургическим комбинатам и коксохимическим заводам России, Украины и дальнего зарубежья. Общий объем добычи в 2006 году составил 10,6 млн. тонн, 80% обыкновенных акций Компании находятся в собственности Корбер Энтерпрайзес Лимитед, которой, в свою очередь, владеют на паритетных началах руководство ОАО «Распадская» и «Евраз Групп». Для дополнительной информации, пожалуйста, посетите сайт www.rapsadskaya.ru

ПЛАНИРУЕМАЯ ПРОГРАММА ПОЕЗДКИ:

День 1: вторник, 19 июня 2007 г.

- 22 ч.: Перелет из Москвы в Новокузнецк

День 2: среда, 20 июня 2007 г.

- 7 ч.: Прибытие в аэропорт в Новокузнецке (+4 часа разницы с московским временем)
- 8 ч.: Переезд в гостиницу в Новокузнецке; завтрак и отдых
- После полудня: Поездка на производственные объекты разреза «Бачатский» («Кузбассразрезуголь»)
- Вечер: Обед и возвращение в гостиницу в Новокузнецке

День 3: четверг, 21 июня 2007 г.

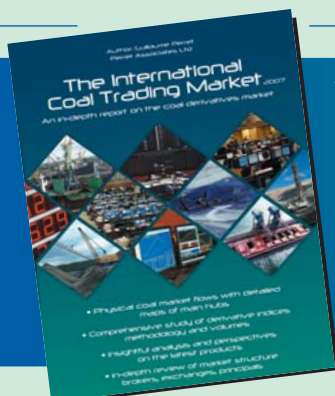
- Утром: Переезд на завтрак на ОАО «Распадская»
- После полудня: Презентация об ОАО «Распадская» и поездка на производственные объекты
- Вечер: Приветственный обед, организуемый на ОАО «Распадская»
- Вечер: Возвращение в гостиницу в Новокузнецке

День 4: пятница, 22 июня 2007 г.

- 8 ч.: Перелет в Москву из Новокузнецка
- 8 ч.: Прибытие в Москву

€1895

Плата за поездку на предприятия включает в себя полет в обе стороны по маршруту Москва-Новокузнецк, а также все расходы, связанные с переездами, проживанием и питанием в Кемеровской области. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на стр. 10.



Международный рынок торговли углем 2007

- Потоки рыночного угля с подробными картами главных центров
- Всестороннее изучение индексов, методологии и объемов
- Тщательный анализ и перспективы новейших продуктов
- Глубокий анализ структуры рынка: брокеры, биржи, основные капиталы

Подробности см.
на странице 10.

Цена 350 фунтов стерлингов – Закажите свой экземпляр сейчас и сэкономьте 10%

Для получения подробной информации посетите сайт www.coaltrans.com

*Только на английском языке

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СПОНСОРСТВА И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВЫСТАВОЧНОГО СТЕНДА

Выведите вашу компанию в лидеры российского рынка –
 Это имеет деловой смысл

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СПОНСОРСТВА

Произведите неизгладимое впечатление на ваших клиентов и главных лиц, принимающих решения в угольной промышленности России.

Возможности для спонсорства на «Коултранс Россия 2007» обеспечат вашей компании значительные и постоянные преимущества. Поскольку российские экспортные рынки укрепляются, это самое подходящее время расширить профиль деятельности вашей компании. Сделав выбор в пользу спонсорства на этом мероприятии, вы сможете разместить свой логотип на

главной площадке конференции и предоставить возможность потенциальным клиентам вступать в контакт с вами путем представления данных о вашей компании в документации о делегатах.

Имеющиеся возможности для спонсорства включают в себя приемы, обеды, буфетные перерывы, варианты выбора Золотого и Серебряного спонсорства. Также имеется ряд дополнительных вариантов выбора, удовлетворяющих вашим конкретным бюджетам, целям и стремлениям.

<p>ЗОЛОТОЙ СПОНСОР</p> 	<p>СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ</p>  	<p>БРОНЗОВЫЙ СПОНСОР</p> 	<p>ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР</p> 	<p>ОФИЦИАЛЬНАЯ ПУБЛИКАЦИЯ</p> 			
ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ							
							

ВОЗМОЖНОСТИ ПО ВЫСТАВОЧНЫМ СТЕНДАМ

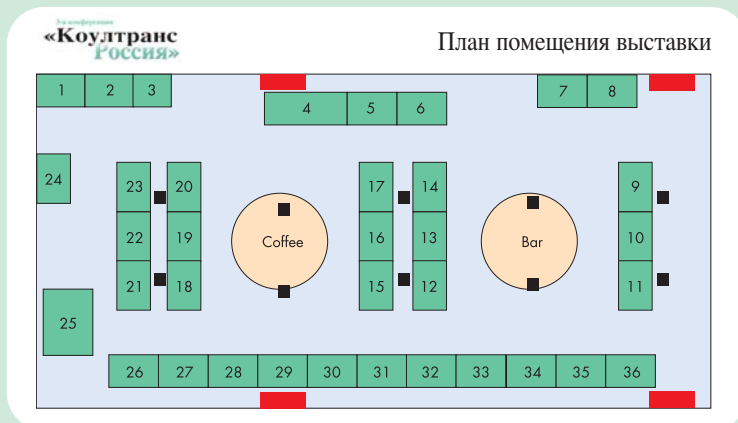
Создайте имидж бренда

Организируйте место встреч для вашей компании

Использование выставочного стенда является самой прямой формой маркетинга для вашего бизнеса

Выставка «Коултранс Россия 2007» будет располагаться рядом с главным конференц-залом. Буфеты, бары, комнаты отдыха и места для встреч делегатов будут находиться на выставке, что обеспечит максимальное удобство для общения с делегатами. Выставочные площадки предлагаются в виде модулей по 6 м², 12 м² и 24 м². Наши предварительно смонтированные стенды сконструированы таким образом, чтобы вы могли выставить свою экспозицию, затратив минимум усилий.

- 6 м² (2м х 3м) Стенд стеллажной конструкции ~ 2 600 евро и одно удостоверение участника выставки
- 12 м² (3м х 4м) Стенд стеллажной конструкции ~ 5 200 евро и два удостоверения участника выставки
- 24 м² (6м х 4м) Стенд стеллажной конструкции ~ 10 400 евро и четыре удостоверения участника выставки



Для направления запросов и резервирования вашего стенда, пожалуйста, обращайтесь к:

Аластэр Макдоналд (Alastair MacDonald), Coaltrans Conferences Ltd,
 Nestor House, Playhouse Yard, London, EC4V 5EX; Tel +44 20 7779 8917;
 Fax +44 20 7779 8946, Email amacdonald@euromoneyplc.com
 Web www.coaltrans.com

Самый простой способ зарегистрироваться – сделать это онлайн по адресу: www.coaltrans.com/russia

Четыре других
способа
зарегистрироваться:

По электронной почте:
coaltrans@euromoneyplc.com
(указать ссылку на
рекламный проспект:
РОСИНФОРМУГОЛЬ)

Факс:
+44 20 7779 8946

Телефон:
+44 20 7779 8623
(указать ссылку на
рекламный проспект:
РОСИНФОРМУГОЛЬ)

Почта:
Coaltrans Conferences Ltd
Nestor House, Playhouse Yard
London EC4V 5EX, UK

РАЗМЕР ОПЛАТЫ ДЛЯ ПЕРВЫХ ЗАРЕГИСТРИРОВАВШИХСЯ 985,50 ЕВРО (до 4 мая 2007 г.) – РАЗМЕР СТАНДАРТНОЙ ОПЛАТЫ 1 095 ЕВРО (после 4 мая 2007 г.)

Оплата включает в себя: 1. Посещение всех сессий на конференции 2. Полный пакет документов конференции, в том числе копии всех имеющихся докладов и выступлений. Бесплатные экскурсии, посещение буфета, обеды и вечерние приемы.

Делегаты	Зарегистрировавшиеся к 4 мая	Зарегистрировавшиеся после 4 мая	Скидка
<input type="checkbox"/> 1-й	€985.50	€1095	
<input type="checkbox"/> 2-й	€985.50	€1095	
<input type="checkbox"/> 3-й	€492.75	€547.50	50%

За всей информацией относительно скидок по групповым регистрациям для 4-х или более делегатов, пожалуйста, обращайтесь к Джанжа Чан (Jianjia Chan) по номеру телефона: +44 20 7779 8895 или по электронной почте: jchan@euromoneyplc.com.

Для зарубежных делегатов, живущих в России, доступны специальные расценки. Эти расценки будут предоставляться «Коултранс» по собственному усмотрению. За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь по адресу: market@rosugol.ru

*Все регистрации, сделанные на месте проведения конференции (17-19 июня), будут облагаться административным сбором в размере 50 евро.

БЕСПЛАТНЫЕ ЭКСКУРСИИ

- Коллективная экскурсия по Москве, воскресенье 17 июня
- Экскурсия для супругов в Кремль, понедельник 18 июня
- Имена супругов.....
- Экскурсия для супругов в музей-усадьбу «Архангельское», вторник 19 июня
- Имена супругов.....

ГОСТИНИЦА

Компания «Коултранс Конференсиз» рада предложить специальные сниженные тарифы на проживание в гостинице «Рэдиссон САС Славянская» для всех зарегистрированных делегатов, принимающих участие в конференции «Коултранс Россия 2007».

Для того чтобы забронировать место, пожалуйста, отправьте письмо на адрес ssymons@euromoneyplc.com с указанием ссылки: **Coaltrans Russia**.

Делегатский тариф: размещение по одному/по двое 10 500 рублей
В тарифы не включен НДС по ставке 18%.

Обратите внимание, что номера резервируются только на воскресенье 17 июня и понедельник 18 июня. Любое дополнительное бронирование проводится в зависимости от наличия мест в гостинице.

ОПЛАТА

Оплату можно произвести одним из трех способов - пожалуйста, отметьте соответствующую ячейку ✓

1. Пожалуйста, спишите с моей КРЕДИТНОЙ КАРТОЧКИ No.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Visa/Master/Euro Amex (другие карты не принимаются)

Действительна до /

Платежи кредитной карточкой будут оформляться в фунтах стерлингов, поэтому точный размер комиссии может варьироваться в зависимости от обменных курсов

Подписано.....

ВАЖНО ВПИСАТЬ ВСЕ ДАННЫЕ В УКАЗАННУЮ НИЖЕ РЕГИСТРАЦИОННУЮ ФОРМУ

Пожалуйста, снимите копии с этой формы для проведения нескольких бронирований. При дополнительных вариантах, пожалуйста, отметьте соответствующие ячейки.

Сведения о 1-м делегате - Поездка на предприятия 1 895 евро

Г-н/г-жа/.....Имя.....
Фамилия.....
Название должности.....
Тел.....Факс.....
Электронная почта.....

Сведения о 2-м делегате - Поездка на предприятия 1 895 евро

Г-н/г-жа/.....Имя.....
Фамилия.....
Название должности.....
Тел.....Факс.....
Электронная почта.....

Сведения об организации

Название компании.....

Пожалуйста, приведите информацию о вашей компании для Справочника о профилях деятельности компаний

Деятельность компании (15-20 слов)
(ПРИМЕР: компания Power GenCo эксплуатирует три электростанции мощностью 200 МВт в Великобритании и потребляет 4 млн. тонн угля.)

.....
Адрес.....
Почтовый индекс.....Страна.....
Тел.....Факс.....

ДОКУМЕНТАЦИЯ

- Я не могу присутствовать, но я хотел бы приобрести документацию за 400 евро
- Электронная копия или
- Печатная копия

МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЫНОК ТОРГОВЛИ УГЛЕМ 2007

- Я хочу заказать копию отчета и сэкономить 10% от цены в 350 фунтов стерлингов

2. Оплата БАНКОВСКИМ ПЕРЕВОДОМ должна производиться через Lloyds Bank plc, PO Box 72, Bailey Drive, Gillingham Business Park, Kent ME8 0LS, Счет No: 86139233, код банка: 30-12-18, код Swift: LOYDGB2LCTY IBAN No: GB42LOYD30121886139233 (все комиссионные сборы оплачиваются отправителем)

3. ЧЕКИ должны выписываться на банк в Великобритании и подлежать оплате в адрес компании «Коултранс Конференсиз Лтд». Оплаченный счет будет направлен всем делегатам.

Пожалуйста, заполните и верните эту форму вместе с копией номера вашей кредитной карточки, банковского перевода или чека, подлежащих оплате в евро в адрес компании «Коултранс Конференсиз Лтд», и отправьте по почте или по факсу по адресу:

Coaltrans Conferences Ltd, Nestor House, Playhouse Yard, London EC4V 5EX, UK
Tel: +44 20 7779 8623, Fax: +44 20 7779 8946
coaltrans@euromoneyplc.com www.coaltrans.com/russia

ОТМНЫ

Гарантия гостинице: в случае отмен/сокращений продолжительности пребывания в гостинице проведения конференции без предварительного уведомления за 72 часа до вашего приезда, с вас будет взята плата за все забронированное время, если гостинице/компания «Коултранс Конференсиз» не удастся повторно продать ваш номер.

Регистрационный взнос: все отмены должны быть получены в письменной форме к 16 мая 2007 г. и в этом случае производится полное возмещение, за вычетом 10%-го административного сбора. Устные отмены мы принять не можем. Отмены, полученные после 16 мая 2007 г., облагаются конференц-сбором в полном размере. При этом для участия в конференции вместо себя вы можете прислать замену без какой-либо дополнительной оплаты. Если в случае форс-мажора «Коултранс» будет вынужден перенести или отменить мероприятие, то «Коултранс» не будет нести ответственности за какие-либо расходы на переезды или проживание, понесенные делегатами или их организациями. Заявки на регистрацию, полученные после 16 мая 2007 г., тем не менее, облагаются конференц-сбором в полном размере в случае отмены.

Защита информации: защита информации, которую вы предоставляете, будет гарантирована компанией «Коултранс Конференсиз Лтд», подразделением группы Euromoney Institutional Investor PLC, дочерние компании которой могут использовать ее для того, чтобы постоянно сообщать вам о соответствующих продуктах и услугах. Время от времени мы даем разрешение компаниям с хорошей репутацией, не входящим в группу Euromoney Institutional Investor PLC, на установление контакта с вами и предоставление информации о продукции, в которой вы можете быть заинтересованы. Являясь международной группой компаний, мы можем распространить вашу информацию по всему миру в целях, указанных выше. Если вы возражаете против контактов по телефону факсу или электронной почте , пожалуйста, отметьте соответствующую ячейку. Если вы не хотите, чтобы мы обменялись вашей информацией с другими признанными компаниями, пожалуйста, отметьте эту ячейку